বিবিধ কামগর সভা

বনাম

কল্যাণী ষ্টিল্স লিমিটেড এবং অন্যজণে

জানুআরী 9, 2001

[এস্. রাজেন্দ্র বাবু এবং এস্.এন্. বারিআভা, ন্যায়মূর্ত্তিদ্বয়]

শ্রম আইন:

মহারাষ্ট্র শ্রমিক সংঘ গুডিকর মান্যতা এবং অনুচিত শ্রম অভ্যাস নিবারণ অধিনিয়ম, 1971:ধারা 28 (1) - অধীনরে অভিযোগ – গ্রহণীয়তা - নির্ণ্ণিত: এম্.আর্.টি.য়ু. এবং পি.য়ু.এল্.পি. অধিনিয়ম ব্যবস্থাগুড়িক কেবল সেহি ব্যক্তিমানঙ্ক দ্বারা লাগু করাযাইপারিব যেউঁমানে শ্রমিক অটন্তি - শ্রমিক মান্যতা প্রতিষ্ঠা পরে হিঁ এম্.আর্.টি.য়ু. এবং পি.য়ু.এল্.পি. অধিনিয়ম অনুযায়ী অভিযোগ করাযাইপারিব ।

আবেদনকারীমানে দাবি করিথিলে যে সেমানে উত্তরদাতাঙ্ক কর্মচারী থিলে । কিন্তু উত্তরদাতা, আবেদনকারীমানঙ্কু নিজর কর্মচারী ভাবরে ব্যবহার করিনথিলে । তেণু, আবেদনকারীমানে মহারাষ্ট্র শ্রমিক সংঘর মান্যতা এবং অনুচিত শ্রম অভ্যাস নিবারণ অধিনিয়ম, 1971 র ধারা 28 (1) অনুযায়ী শিল্প অদালতরে এক অভিযোগ দাখল করিথিলে, যেউঁথিরে অভিযোগ করাযাইথিলা যে উত্তরদাতা এহি অধিনিয়ম অধীনরে অনুচিত শ্রম অভ্যাসরে লিপ্ত থিলে, যাহাকু গ্রহণযোগ্য নুহেঁ বোলি খারজ করাযাইথিলা । সেথিপাইঁ এহি অপিল ।

এহি অপিলকু খারজ করি ন্যায়ালয়

নির্ণ্ণয় কলে :1. মহারাষ্ট্র শ্রমিক সংঘর মান্যতা এবং অনুচিত শ্রম অভ্যাস নিবারণ অধিনিয়ম, 1971 র ব্যবস্থা কেবল সেহি ব্যক্তিমানঙ্ক দ্বারা কার্য্যকারী হোইপারিব যেউঁমানে স্বীকারযোগ্য ভাবরে শ্রমিক অটন্তি । যদি কর্মচারীমানে কম্পানীর কর্মচারী কি নাহিঁ সে বিষয়রে কৌণসি বিবাদ রহিছি, তেবে প্রথমে উপযুক্ত মঞ্চ সম্মুখরে বিবাদ উঠাই সেহি বিবাদর সমাধান করাযিবা আবশ্যক । এক উপযুক্ত মঞ্চরে জণে শ্রমিক ভাবে মান্যতা প্রতিষ্ঠা

ହେବା ପରେ ହିଁ ଏମ୍.ଆର୍.ଟି.ୟୁ. ଏବଂ ପି.ୟୁ.ଏଲ୍.ପି. ଅଧିନିୟମ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁଯାୟୀ ଅଭିଯୋଗ କରାଯାଇପାରିବ ।

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଶ୍ରମିକ ସଂଘ (ରେଡ୍ ଫ୍ଲାଗ୍) ବମ୍ବେ ବନାମ ଅହମ୍ମଦାବାଦ ମାନୁଫାକ୍ଚରିଙ୍ଗ ଏବଂ କାଲିକୋ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ କୋ. ଲିମିଟେଡ୍, **(1995) 2 ଏଲ୍.ଏଲ୍.ଜେ. 765 ଏସ୍.ସି., ଉପରେ ନିର୍ଭରଶୀଳତା ରଖାଯାଇଥିଲା ।**

କ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ସୁରକ୍ଷା ରକ୍ଷକ ସଂଗଠନ ବନାମ ଏସ୍.ଭି. ନାଇକ, **(1993) 1 ସି.ଏଲ୍.ଆର୍. 1002 (Bom), ଅନୁମୋଦିତ ।**

ଦେୱାନୀ ଅପିଲିୟ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 3375/1998 ।

ଅଭିଯୋଗ (ୟୁଏଲପି) ସଂଖ୍ୟା 117/1993ରେ ପୁଣେସ୍ଥିତ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତର 20.8.96 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଉପସ୍ଥିତ ପକ୍ଷ ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ପି. କାମା, ରାଜୁ ରାମଚନ୍ଦ୍ରନ, ସୁନୀଲ ଗୁପ୍ତା, ମକରନ୍ଦ ଡି. ଅଦକର, ଏସ୍.ଡି. ସିଂହ, ପଦ୍ମାକର କୁଲକର୍ଣ୍ଣୀ, ରାଜେଶ କୁମାର, ରାଜୀବ ଯୋଶୀ, ସୁଶ୍ରୀ ଅପରାଜିତ ସିଂହ, ସୁଶ୍ରୀ ମୀନାକ୍ଷୀ ଆରୋରା, ପ୍ରଶାନ୍ତ କୁମାର ଏବଂ ଗୌରବ ଅଗ୍ରୱାଲ ଥିଲେ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା

ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଏସ୍. ଏନ୍. ବାରିଆଭା । 20 ଅଗଷ୍ଟ, 1996 ରେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ଏକ ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଏହି ଅପିଲ ।

ସଂକ୍ଷେପରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ତଥ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା:

ଅପିଲକାରୀମାନେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ କ୍ୟାଣ୍ଟିନର ଶ୍ରମିକମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରୁଥିବା ଏକ ସଂଘ ବୋଲି ଦାବି କରନ୍ତି । ଅପିଲକାରୀ ସଂଘ ଦାବି କରିଛି ଯେ ଯଦିଓ ଅପିଲକାରୀମାନେ ପ୍ରକୃତରେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ କର୍ମଚାରୀ, ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ଅନ୍ୟ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଭଳି ସମାନ ବ୍ୟବହାର କରୁନାହାଁନ୍ତି ଏବଂ କ୍ୟାଣ୍ଟିନ୍ ପରିଚାଳନା ପାଇଁ ଆନୁମାନିକ ଭାବରେ ଠିକାଦାରମାନଙ୍କୁ ନିୟୋଜିତ କରିଛନ୍ତି । ଯେହେତୁ ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ସେମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ କର୍ମଚାରୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିବା ପାଇଁ ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ଦାବିକୁ ଗ୍ରହଣ କରୁନଥିଲେ, ଅପିଲକାରୀ ମହାରାଷ୍ଟ୍ର ଶ୍ରମିକ ସଂଘର ମାନ୍ୟତା ଏବଂ ଅନୁଚିତ ଶ୍ରମ ଅଭ୍ୟାସ ନିବାରଣ ଅଧିନିୟମ, 1971 (ଏହା ପରେ ଏହାକୁ ଏମ.ଆର.ଟି.ୟୁ. ଏବଂ

ପି.ୟୁ.ଏଲ.ପି. ଅଧିନିୟମ କୁହାଯାଏ)ର ଧାରା 28 (1) ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ଅଭିଯୋଗ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଯେ ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ଏମ.ଆର.ଟି.ୟୁ. ଏବଂ ପି.ୟୁ.ଏଲ.ପି. ଅଧିନିୟମର ଅନୁସୂଚୀ II ର ବିଷୟ ସଂଖ୍ୟା 1, 1(a), 1(b), 4, 4 (a) ଏବଂ ଅନୁସୂଚୀ IVର ବିଷୟ 3, 5, 6, 7, 9 ଏବଂ 10 ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁଚିତ ଶ୍ରମ ଅଭ୍ୟାସରେ ଲିପ୍ତ ଥିଲେ । ଏହି ଅଭିଯୋଗକୁ 20 ଅଗଷ୍ଟ, 1996ରେ ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଖାରଜ କରାଯାଇଥିଲା ।

ଅପିଲକାରୀ ସଂଘ ଏହି ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସିଧାସଳଖ ଏହି ଅଦାଲତରେ ଏକ ଏସ୍.ଏଲ୍.ପି. ଦାୟର କରିଛି କାରଣ ବମ୍ବେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, (1993) 1 ସି.ଏଲ୍.ଆର୍. ପୃଷ୍ଠା 1002 ରେ ରିପୋର୍ଟ ହୋଇଥିବା *କ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ସୁରକ୍ଷା ରକ୍ଷକ ସଙ୍ଗଠନ ବନାମ ଏସ୍.ଭି. ନାଇକ* ମାମଲାରେ ପୂର୍ବରୁ ରାୟ ଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତ ଏମ୍.ଆର୍.ଟି.ୟୁ. ଏବଂ ପି.ୟୁ.ଏଲ୍.ପି. ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ଅଭିଯୋଗରେ ଚୁକ୍ତିଭିତ୍ତିକ ଶ୍ରମକୁ ଉଚ୍ଛେଦ କରିପାରିବେ ନାହିଁ ଏବଂ କର୍ମଚାରୀଙ୍କୁ କମ୍ପାନୀର ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ କର୍ମଚାରୀ ଭାବରେ ବ୍ୟବହାର କରିପାରିବେ ନାହିଁ ।

ଏହି ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ଏହା ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ଯେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ (1995) 2 ଏଲ୍.ଏଲ୍.ଜେ 765 ରେ ରିପୋର୍ଟ କରାଯାଇଥିବା *କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଶ୍ରମିକ ସଂଘ (ରେଡ୍ ଫ୍ଲାଗ୍) ବମ୍ବେ ବନାମ ଅହମ୍ମଦାବାଦ ମାନୁଫାକଚରିଙ୍ଗ ଏବଂ କାଲିକୋ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ* ମାମଲାରେ ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଯେଉଁଠାରେ ଶ୍ରମିକମାନଙ୍କୁ କମ୍ପାନୀ ଦ୍ୱାରା କର୍ମଚାରୀ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇ ନାହିଁ, ସେଠାରେ ଏମ.ଆର.ଟି.ୟୁ. ଏବଂ ପି.ୟୁ.ଏଲ୍.ପି. ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ କୌଣସି ଅଭିଯୋଗ ହେବ ନାହିଁ । ଉପରୋକ୍ତ ମତ ସହ ଆମେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ସହମତ ।

ଏମ୍.ଆର୍.ଟି.ୟୁ. ଏବଂ ପି.ୟୁ.ଏଲ୍.ପି. ଅଧିନିୟମର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକ କେବଳ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ କରାଯାଇପାରିବ ଯେଉଁମାନେ ସ୍ୱୀକାରଯୋଗ୍ୟ ଭାବେ ଶ୍ରମିକ ଅଟନ୍ତି । ଯଦି କର୍ମଚାରୀମାନେ କମ୍ପାନୀର କର୍ମଚାରୀ କି ନାହିଁ ସେ ବିଷୟରେ ବିବାଦ ରହିଛି, ତେବେ ପ୍ରଥମେ ଉପଯୁକ୍ତ ମଞ୍ଚ ସମ୍ମୁଖରେ ବିବାଦ ଉଠାଇ ସେହି ବିବାଦର ସମାଧାନ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ । ଏକ ଉପଯୁକ୍ତ ମଞ୍ଚରେ ଜଣେ ଶ୍ରମିକ ଭାବରେ ସ୍ଥିତି ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହେବା ପରେ ହିଁ ଏମ.ଆର.ଟି.ୟୁ. ଏବଂ ପି.ୟୁ.ଏଲ୍.ପି. ଅଧିନିୟମର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅନୁଯାୟୀ ଅଭିଯୋଗ କରାଯାଇପାରିବ ।

ଏହି ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୋଇ ଏହା ଉପସ୍ଥାପିତ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଉତ୍ତରଦାତା କମ୍ପାନୀ ସର୍ବଦା ଅପିଲକାରୀ ସଂଘର ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ନିଜସ୍ୱ କର୍ମଚାରୀ ଭାବରେ ମାନ୍ୟତା ଦେଇଥିଲା । ଏହା ଉପସ୍ଥାପିତ ହୋଇଛି ଯେ କେବଳ ଦାବିକୁ ବିଫଳ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ପ୍ରତ୍ୟାଖ୍ୟାନ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ଉପସ୍ଥାପନାରେ ଆମେ କୌଣସି ସାରମର୍ମ ପାଉନାହୁଁ । ଲିଖିତ

ବିବୃତିରେ ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବେ ଅସ୍ୱୀକାର କରାଯାଇଛି ଯେ ଅପିଲକାରୀ ସଂଘର ସଦସ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତରଦାତା କମ୍ପାନୀର କର୍ମଚାରୀ ଥିଲେ । ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତରେ ଏହି ପ୍ରଶ୍ନକୁ ଉଠାଯାଇଛି । ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତ ତଥ୍ୟ ଆଧାରରେ ଏକ ରାୟ ଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ଅପିଲକାରୀ ସଂଘର ସଦସ୍ୟମାନେ ଉତ୍ତରଦାତା କମ୍ପାନୀର କର୍ମଚାରୀ ନଥିଲେ । ଏହା ଏକ ବିବାଦୀୟ ତଥ୍ୟ ଏବଂ ସେହି କାରଣରୁ ଅପିଲକାରୀ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ସଦସ୍ୟମାନେ ଏକ ଉପଯୁକ୍ତ ମଞ୍ଚରେ ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ଉପରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ଏହି ଅଭିଯୋଗ ଗ୍ରହଣଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲା ।

ତଦନୁସାରେ, ଆମେ ଏହି ଅପିଲକୁ ଏହି ଆଧାରରେ ଖାରଜ କରୁଛୁ ଯେ ଅଭିଯୋଗଟି ଗ୍ରହଣଯୋଗ୍ୟ ନଥିଲା । ଆମେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରୁଛୁ ଯେ ଏକ ଉପଯୁକ୍ତ ମଞ୍ଚ ସମ୍ମୁଖରେ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ବିବାଦ ଉଠାଇବାକୁ ଏହା ଆବେଦନକାରୀ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କ ସଦସ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଉନ୍ମୁକ୍ତ ରହିଛି, ଯଦି ସେମାନେ ଏହା କରିବାକୁ ଅଧିକାର ପାଆନ୍ତି । ଯଦି ସେମାନେ ଉତ୍ତରଦାତା କମ୍ପାନୀର କର୍ମଚାରୀ ବୋଲି ଏକ ଘୋଷଣା ପାଆନ୍ତି, ତେବେ ଏହିପରି ଅଭିଯୋଗ ଦାଖଲ କରିବା ସେମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଉନ୍ମୁକ୍ତ ହୋଇପାରେ । ଏହା ମଧ୍ୟ ସ୍ପଷ୍ଟ କରାଯାଇଛି ଯେ ଯଦି ସେମାନଙ୍କ ସ୍ଥିତି ସମ୍ପର୍କରେ କୌଣସି ବିବାଦ ଉପଯୁକ୍ତ ମଞ୍ଚରେ ଉଠାଯାଏ, ତେବେ ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶରେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତ ଦ୍ୱାରା ଦିଆଯାଇଥିବା କୌଣସି ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ କିମ୍ବା ନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ ବିଚାରକୁ ନ ନେଇ ଯୋଗ୍ୟତା ଅନୁଯାୟୀ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନିଆଯିବ ।

ଭି.ଏସ୍.ଏସ୍. ଅପିଲ ଖାରଜ ହେଲା

।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:

ସୁବୋଧ ରାଉତ,
ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ (ଅନୁବାଦ),
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।